

閒情

一周

TREND weekly

電子版

逢星期四出版

Telephone: 403-617-2100

Fax: 403-233-2172 Email: danny@trendweekly.com

Address: #338 - 919 CENTRE STREET N.W. CALGARY, ALBERTA T2E 2P6

Web Site: www.trendweekly.com

2023 / 10 / 26

VOL. 22. 43



PUBLISH EVERY THURSDAY

喜雙逢海鮮酒家

CALTONS CHINESE RESTAURANT

5010 4 St NE #14, Calgary 403-275-8181



七天營業 朝十晚十

午市點心 晚飯小菜 筵開廿席 歡迎預訂
特大電視屏幕 高級音響設備

全新裝修 重開誌慶大酬賓

凡惠顧午市每滿 \$50 (稅前), 即可獲贈
\$10 現金代用券, 多食多送。

明益食家 絕對超值
足磅半游水生猛大龍蝦 \$30 特價
(自選食法, 祇限堂食, 有若干條件限制)

逢星期五新鮮運到
游水象拔蚌、皇帝蟹
等生猛時令海鮮 *歡迎預訂*



GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

Tons of BACCARAT Tournaments

ALSO... WIN ONE OF OUR 10 WEEKLY \$500 MATCH PLAY DRAWNS HELD EVERY FRIDAY AT 10PM!!

BACK BY POPULAR DEMAND

OVER \$100,000 AND COUNTING

EVERY FRIDAY FROM OCT 6TH - DEC 8TH

FINAL TABLE OF CHAMPIONS ON DECEMBER 8TH
ALL PLAYERS WELCOME AND ELIGIBLE WEEKLY
NAMES DRAWN AT 8PM, TOURNAMENT STARTS AT 9PM. 18 PLAYERS PER FRIDAY.
GRAND PRIZE TOURNAMENT WINNER RECEIVES \$18,888 CASH. MUST BE PRESENT WHEN YOUR NAME IS DRAWN TO WIN.

HOW TO WIN BALLOTS
Every customer receives one ballot when playing Baccarat. Complete the ballot and place it in the ballot box. Prizes are drawn every Friday at 10PM. Prizes for \$25 - \$250, 5 ballots for \$250 - \$500, 10 ballots for \$500 or more.
Winning ballots are distributed every Friday at 10PM. Prizes are drawn every Friday at 10PM.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

LAST WEDNESDAY OF EVERY MONTH
6PM - 10PM

LADIES Night

PRIZE GIVEAWAYS
LIVE ENTERTAINMENT
FOOD & BEVERAGE SPECIALS
LADIES NIGHT TSHIRTS

Visit Guest Services for more information.

OCTOBER 10 - OCTOBER 31, 2023

TRICK OR TREAT

CANDIES & CASH
WIN UP TO \$5,000

DRAWNS ON TUESDAYS AT 7PM & 8PM
VISIT GUEST SERVICES TO RECEIVE
A BALLOT ON DRAW DATE BETWEEN 5PM - 8PM.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

GREY EAGLE RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

- 逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐
每位 \$23.99 (另加稅及小費)
- 星期三晚上 泛亞美食自助餐
每位 \$34.99 (另加稅及小費)
- 星期四晚上 海鮮自助餐
每位 \$49.99 (另加稅及小費)
- 星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐
每位 \$32.99 (另加稅及小費)
- 每日精美早餐 (早上八時至十時半)
每位 \$8.99 (另加稅及小費)

喜雙逢 海鮮酒家

CALTONS CHINESE RESTAURANT

5010 - 4 Street NE #14, Calgary 403-275-8181



全新裝修 格調高雅 午市點心 晚飯小菜 筵開廿席 婚宴喜鵲 社團聚會 歡迎預訂

特大電視屏幕 高級音響設備

鳴謝啟事

本店經於2023年10月21日（星期六）舉行裝修完竣重開慶典，承蒙各界友好、社團首長、同業先進及新知舊雨等撥冗光臨指導與祝福，並餽贈花籃多珍等，隆情厚意，銘感心中，特此登報鳴謝。

亞洲軒酒家 東來順菜館 誠記新派粵館 卡城至孝篤親公所
深華貿易有限公司鄭家莊集團公司 偉記燒臘 金沙海鮮酒家 大和烘焙坊
喜雙逢海鮮酒家全體員工 喜粵居 恒豐雜貨 王天罡會計師事務所
花麗雅花店 毋忘我花店 榮泰安文化用品專門店 卡城保險
潤道移民 Jason 洛克賽琳百葉窗簾 常春籐留學移民公司
Raymond's Restaurant (Nanton) Topmade Enterprises Ltd.
KNB Construction & Development Ltd. Gallagher's Pub & Eatery
520 Massage Clinic 趙奕歡合家 珩哥合家 梅生夫婦 新哥 羅鵬
葉永泉 敏夫婦 馬彥怡夫婦 馬普夫婦 良哥夫婦 玲姑夫婦 強哥夫婦
Jimmy 夫婦 朱叔 明哥 馬姆 老關 媚姐 John Law

（排名不分先後，如有錯漏，敬希見諒。）

喜雙逢海鮮酒家 仝人敬謝



東來順

潮州客家美食



Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 · Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品存寶



連

蟹肉碗仔翅 (足量兩)

每位 \$50.00



紅燒鮑翅

\$32

本菜館定於10月24日(星期二)至11月23日休假
11月24日(星期五)起照常營業
不便之處 敬希見諒

蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$68

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
星期五/六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am

H&W 超值新鮮蔬果專門店
為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯誤，以店內標示為準

凡購物滿 \$30 即可獲 5 磅薯仔

1.98/lb	1.48/lb	2.98/lb
1.68/lb	3.98/lb	1.28/lb
0.98/lb	0.78/lb	

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232
周一至周五: 9am-8pm
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

本周特價10月26日 - 11月01日

Allstate
交託在手 放心無憂

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
電郵: whui@allstate.ca
地址: #234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車 · 房屋 · 人壽 · 旅遊

許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。

卡城附近的節日藝術展 以及工藝市集

芒果布甸整理翻譯



◆卡城本地資訊 獨家中文新聞內容◆

每日本地新聞更新 歡迎到 閒情一周 TREND WEEKLY [f https://www.facebook.com/trend.weekly](https://www.facebook.com/trend.weekly) 查看



Contextural Fibre Arts Sale

日期：11.17&18, 2023

喜歡染織的朋友不妨到這個藝術市集看看。有非常多的工藝品，現場更有藝術家展示如何製作的過程。該活動從周五起的4-9pm，周六則是10am至下午的6pm。

地址：Alexandra Dance Hall, 922 9 Ave. S.E.

Balzac Christmas Market

日期：11.17&18, 2023

在這個市集，你能找到不少室內裝飾品，女士以及孩童的物品，美食如烘焙產品或眾多手工製作的特色商品。該市集從周五的4pm至8pm，周六則是早上的10am至下午的4pm結束。

地址：Gym 4031, 292120 Wagon Wheel Blvd., Rocky View County





AUArts SA Show + Sale

日期：11.17&18, 2023

喜歡美術學院的作品的朋友，不妨到此購買觀賞各種由學院派人士製作的陶藝品，電子印刷品，首飾，油畫，雕塑等。周五晚更有首場開幕式的Fundraiser活動，讓你能提前看到商品。

地址：AUArts Campus, 1407 14 Ave. N.W.

票價：若在首晚到場，需支付\$25/人作為資助學生的獎學金。18號晚上，入場則需要 Donation。



Holiday Inglewood Night Market

日期：11.17-18 & 24-25 & 12.1-2, 2023

這個位於商業區Inglewood的農夫市集內的節日市集，將有超過50多個攤位參與。現場會有Live Music，Holiday Workshop以及一個Bar為你增添節日氣氛。每晚的5-10pm開始，記得捧場咯。

地址：Quonset at the Crossroads Farmers' Market, 1235 26 Ave. S.E.



Banff Christmas Market

日期：11.17-19 & 24-26 & 12.1-3, 2023

有各個風格的音樂表演，也有Photos with Santa，多個戶外及室內的攤位，超過100多家參與。還能欣賞靚麗的洛磯山美景，非常獨特的聖誕市集。這個為期三周的活動，記得預先購買門票來享受一番。但記得多穿衣，山景雖美，山風更是凌厲。

地址：Warner Stables, 100 Sundance Rd., Banff

票價：需提前購買\$15/人的門票進場



The Grand South Christmas Market

日期：11.18, 2023

位於南邊新開發的靚湖區內，這個聖誕市集將有75個攤位參與。現場更有Kids Zone讓小孩子玩樂。市集在早上10am開始至下午4pm結束。

地址：Mahogany Beach Club, 29 Masters Park S.E.



好 Lucky 運 SUPERMARKET

LUCKY SUPERMARKET

OCTOBER 27 - NOV 2, 2023

f @ @LUCKYSUPERMARKET

<p>14.99 each</p>  <p>Handi 特級印度香米(10lb) Handi Extreme Extra Long Grain Basmati Rice 10lb</p>	<p>2.49 each</p>  <p>海燕牌特幼米粉 Ocean Swallow Fine Rice Vermicelli (Banh Hoi) 340g</p>	<p>7.49 each</p>  <p>Samyang 韓國即食拉麵(辣雞味) Samyang Instant Noodle Ramen Hot Chicken Assorted Varieties (5x130 - 145g)</p>	<p>2.49 each</p>  <p>Tan Nien 超薄米紙 Tan Nien Super Thin Rice Paper 400g</p>	<p>1.59 each</p>  <p>印尼營多即食杯麵 Indomie Mi Goreng Cup Noodle 75g (1 Case [12] \$18.99)</p>
---	---	---	--	--

<p>1.18 each</p> <p>5 Days Only 只限五天</p>  <p>海鮮菇[中國產] Seafood Mushroom 150g, CN</p>	<p>1.98 /lb</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p>  <p>白菜仔[加州產] Baby Bok Choy, CALI</p>	<p>2.28 /lb</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p>  <p>雪裡紅[BC產] Sherlithon Choy, BC</p>	<p>1.98 /lb</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p>  <p>芥蘭[加州產] Gal Lan Choy, CALI</p>	<p>3.98 /lb</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p>  <p>紫心番薯[夏威夷產] Hawaii Purple Yam, HI</p>	<p>88¢ /lb</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p>  <p>意大利瓜(中)[墨西哥產] Medium Zucchini Squash, MX</p>
--	---	---	--	---	--

<p>2/11.00</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p> <p>或1個 \$5.98</p>  <p>紅肉蜜柚[越南產] Green Skin Pomelo Pink Meat, VN (or \$5.98 each)</p>	<p>4/10.00</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p> <p>或1個 \$2.98</p>  <p>嫩椰青[越南產] Young Coconut, VN (or \$2.98 each)</p>	<p>2.28 /lb</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p>  <p>艾福爾蜜柑[澳洲產] Afourer Mandarin, AUS</p>	<p>1.48 /lb</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p>  <p>特級安培士蘋果[BC產] Extra Fancy Ambrosia Apple, BC</p>	<p>1.48 /lb</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p>  <p>水晶梨[中國產] Asian Golden Pear, CN</p>	<p>1.48 /lb</p> <p>5 Days Only Oct 27-31 只限五天</p>  <p>甜木瓜[墨西哥產] Caribbean Papaya, MX</p>
---	--	--	--	--	--

<p>1.89 each</p>  <p>海燕牌椰子曲奇餅 Ocean Swallow Coconut Ball Cookie (Banh Men Bi or Banh Men Con Sung) 150g</p>	<p>14.99 each</p>  <p>獅牌豬肉酥//豬肉鬆 Soo Dried Shredded Pork Soft or Crisp Jar 454g</p>	<p>15.99 each</p>  <p>Phi Long 香脆魚皮 Phi Long Crispy Fish Skin Original 600g</p>	<p>2.29 each</p>  <p>空中霸王全麥餅乾 M.Y.San Honey Graham Crackers 8x25g</p>	<p>2.19 each</p>  <p>娃哈哈牌酸乳酪(原味) Wahaha Yogurt Drink Original 4x100mL</p>	<p>7.99 each</p> <p>數量有限 售完即止</p> <p>限購兩瓶 Limit of 2</p> <p>While Quantity Last</p>  <p>匯豐牌是拉差辣醬 Huy Fong Sriracha Chili Hot Sauce 714mL</p>
---	---	---	--	---	--

<p>6.88 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>特級牛尾 Beef Oxtail</p>	<p>7.98 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>特級牛仔骨 Beef Short Rib Bone In</p>	<p>6.98 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>新鮮牛坑腩 Beef Finger Meat</p>	<p>4.88 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>永達新鮮龍崗雞 WingTat Fresh Loong Kong Chicken</p>	<p>2.88 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>特級雞腳 Chicken Feet</p>	<p>2.98 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>  <p>新鮮特級開邊雞胸肉 Chicken Breast Split</p>
---	---	---	--	--	---

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective: October 27, 2023

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
27	28	29	30	31	01	02



LOCALLY OWNED AND OPERATED

LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA



<p>5.98 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p> <p>Halal 清真</p>  <p>新鮮牛腩 Halal Beef Brisket</p>	<p>1.98 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p> <p>Halal 清真</p>  <p>新鮮特級雞腿連背 Halal Chicken Leg Back Attached</p>	<p>2.88 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p>  <p>去骨豬腿肉連皮 Pork Leg Skin On Boneless</p>	<p>2.48 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p>  <p>免治豬肉 Regular Ground Pork</p>	<p>2.88 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p>  <p>豬耳 Pork Ear</p>	<p>6.98 /lb</p> <p>4 Days Only Oct 27-30 只限四天</p> <p>祇限 Sunridge 店 Sunridge Store Only!</p>  <p>生猛藍蟹 Live Blue Crab</p>
<p>2.99 each</p>  <p>雞嘜牌龍眼肉糖水 Cock Brand Longan in Syrup 565g</p>	<p>2.99 each</p>  <p>New Lamthong 嫩椰子肉條 New Lamthong Canned Young Coconut Meat Strips 120g</p>	<p>4.29 each</p>  <p>地滿牌雜果罐頭 Del Monte Fruit Cocktail Fiesta 836g</p>	<p>6.99 each</p>  <p>幸福比內牌雜果糖水 Lucky Pinoy Halo Halo Fruit Mixture 907g</p>	<p>7.99 each</p>  <p>雞嘜酸筍片 Cock Brand Sliced Sour Bamboo Shoot 4lb</p>	<p>3.69 each</p>  <p>李錦記海鮮醬 Lee Kum Kee Hoisin Sauce in Plastic Bottle 443mL</p>
<p>2.59 each</p>  <p>海燕牌菠蘿蜜 Ocean Swallow Yellow Jackfruit (Mit Nghe) 250g</p>	<p>1.99 each 多款口味</p>  <p>海燕牌榴槤薄批 Ocean Swallow Durian Crepe Cake Assorted Flavours 16cm 600g</p>	<p>2.69 each</p>  <p>牧童牌椰子水 Asian Boy Young Coconut Juice 300mL</p>	<p>6.99 each</p> <p>祇限 Sunridge 店 Sunridge Store Only!</p>  <p>好運各式肉類潛艇三文治 Lucky Assorted Meat Submarine</p>	<p>8.98 /lb</p> <p>祇限 Sunridge 店 Sunridge Store Only!</p>  <p>好運叉燒 Lucky BBQ Pork Char Siu</p>	<p>4.99 each</p>  <p>好運提子包 (12個) Lucky Raisin Bun 12pc</p>
<p>3.49 /lb</p>  <p>幸福比內牌圓鮫魚 Lucky Pinoy Bullet Tuna Tulingan</p>	<p>3.59 each</p>  <p>幸福比內牌竹英魚 Lucky Pinoy Round Scad (Ca Nuc Suon) 12/17</p>	<p>3.99 each</p>  <p>三魚牌銀絲魚 3 Fish Silver Fish 5/7 160g</p>	<p>4.99 /lb</p>  <p>海皇牌原條虱目魚 Sea King Whole Round Milk Fish 800UP</p>	<p>4.99 each</p>  <p>海燕牌魷魚觸 Ocean Swallow Cleaned Squid Tentacle 100/200 454g</p>	<p>10.99 each</p>  <p>QP牌原條魷魚 QALY PAK SQUID CALMAR 2.20lb</p>
<p>24.99 each</p>  <p>妮娜牌去頭白蝦 Nila Silk White Shrimp Headless 26/30 3.6lb</p>	<p>4.99 each</p>  <p>海燕牌稻蟹仔 Ocean Swallow Baby Rice Crab 500g</p>	<p>4.99 each</p>  <p>布拉動牌菲律賓醃豬肉 Bulacan Cured Pork Tocino 375g</p>	<p>2.59 each</p>  <p>海燕牌椰蓉 Ocean Swallow Grated Coconut 454g</p>	<p>1.89 each</p>  <p>好運原個去皮木薯 Lucky Peeled Whole Cassava 454g</p>	<p>8.99 each</p>  <p>海燕牌越南腸粉 Ocean Swallow Flat Steamed Rice Dumpling 480g</p>

Flyer prices effective October 27, 2023 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | f @

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限, 售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 10月27日至11月02日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10:30am - 7pm

誠聘送貨司機、雜工及包菜員各1名 如有意者請親臨面談

餐館特價批發

青蔥	\$30 ⁰⁰ /box
紅蘿蔔	\$18 ⁰⁰ /box
百加利	\$35 ⁰⁰ /box
蒜肉5lb	\$14 ⁰⁰ /bag
金針菇	\$45 ⁰⁰ /box

金鳳香米18磅

Golden Phoenix Jasmine Rice 18lb



\$21.99/bag

妮娜白蝦 16/20

Nila White Shrimp 16/20



\$27.99/box

富有柿

Persimon



\$2.19/lb

\$1.29/lb

白油桃
White Peach

\$1.95/lb

油菜
Yue Choy Sum

\$1.49/lb

豐水梨
Brown Pears

\$1.79/lb

芥蘭
Gai Lan

\$2.99/ea

大沙田柚
Large Pomelo

\$2.29/lb

豆仔
Green Beans

\$4.99/lb

夏威夷木瓜
Hawaii Papaya

\$0.99/ea

青蔥
Green Onion

\$1.79/lb

香梨
Fragrant Pear

\$1.99/lb

雪里紅
Sher Li Hon

\$3.39/ea

壽星公煉奶
Longevity Condensed Milk

\$3.09/ea

李錦記海鮮醬
LKK Hoisin Sauce

\$6.29/ea

煤氣
Gas

\$1.79/ea

旭日雞蛋麵
Sun Shine Egg Noodle

\$2.89/ea

香菊圓枝竹
Xiangju Dried Bean Curd

\$1.59/ea

黃冰糖
Rock Sugar

\$1.59/ea

Coco Rico蘇打水
Coco Rico Soda

\$1.69/ea

鷹金錢涼粉
Eagle Coin Grass Jelly in Can

\$2.29/ea

竹牌米紙
Bamboo Rice Paper

\$6.49/ea

中源咖啡
Trung Nguyen Coffee

\$4.89/ea

榮榮臘腸
Wing Wing Sausage

\$6.59/ea

康西米粉
CT Dried Rice Noodle

\$2.59/ea
\$2.79/ea

太信迷你油泡/五香豆乾
DSO Small Bean Ball, Spiced Firm Tofu

\$4.19/ea

星牌巴沙魚扒
Basa Steak

\$19.99/ea

Amica 白蝦 41/50
Amica Shrimp 41/50

\$2.49/lb

龍利魚柳
Basa Fillet

\$5.69/lb

急凍榴蓮
Frozen Durian

\$9.79/ea

永達走地雞
Wintat-Frozen Chicken

\$3.99/lb

鱸魚
Barramundi Fish

\$10.99/ea

鳳尾蝦 41/50
White Shrimp with Tail on 41/50



CALGARY HYUNDAI

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行

calgaryhyundai.com

Tel : 403-250-9990



HYUNDAI DEMO SALE

展示車大傾銷

(尚餘五部 欲購從速)



2022 Hyundai IONIQ 5 Preferred 4x2

Colour : Lucid Blue Pearl	Stock# : N051120
Mileage (KM) : 7,620	Price : \$56,735 \$49,888

* Includes : 3M Protection



2022 Santa Fe Preferred AWD 2.5L

Colour : Quartz White Pearl	Stock# : N482151
Mileage (KM) : 8,845	Price : \$44,518 \$41,212



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred

Colour : Shimmering Silver	Stock# : N025336
Mileage (KM) : 28,807	Price : \$35,444 \$31,783



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred

Colour : Crystal White Pearl	Stock# : N025524
Mileage (KM) : 28,866	Price : \$36,018 \$31,783



2022 Tucson AWD 2.5L Essential

Colour : Shimmering Silver	Stock# : N027792
Mileage (KM) : 16,489	Price : \$35,144 \$31,228



2021 Veloster N 3dr Hatchback

Colour : Ignite Flame	Stock# : N010346
Mileage (KM) : 6,323	Price : \$44,318 \$38,875



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred

Colour : Titan Grey Pearl	Stock# : N025675
Mileage (KM) : 28,777	Price : \$36,018 \$31,783



2023 Santa Fe Ultimate Calligraphy

Colour : Nocturne Grey MET	Stock# : N512061
Mileage (KM) : 9,694	Price : \$56,517 \$52,682

* Includes : 3M Protection and Undercoat



2022 Tucson AWD 2.5L Essential

Colour : Ash Black	Stock# : N027774
Mileage (KM) : 30,985	Price : \$35,318 \$31,228



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred

Colour : Deep Sea Blue Pearl	Stock# : N023486
Mileage (KM) : 22,671	Price : \$35,644 \$31,783

店內尚有大批精選展示車及各國品牌優質二手靚車可供選購

歡迎親臨本車行以最實惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



Ryan Fan
范先生

產品顧問

精通 國、粵、英語
手提 : 403.466.3610



Jacky Lau
劉先生

信貸經理

精通 粵語、英語



Colin Li
李先生

信貸經理

精通 粵語、英語



Lydia Li
李小姐

信貸助理

精通 國、粵、英語



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ☐ 結婚花球
- ☐ 靈柩花被
- ☐ 開張花籃
- ☐ 長壽花圈
- ☐ 剪綵花球
- ☐ 花牌、花籃
- ☐ 祭帳、檯圍



愛民頓二日遊 (15) · 雷諾茲亞省博物館 (六) - 航空展廳

· 志永

透過主展廳通往外面玻璃門外望，大草坪擺放多具石油和天然氣、採礦和林業等使用機械、工具和設備，最吸睛龐然大物：

(74)「1917 Bucyrus Class 24 Dragline」是世界現存最古老柴油動力吊斗鏟挖掘機。它是裝載鏟，將煤炭挖掘裝滿，放到運輸卡車送往工廠。木做外殼蒸汽驅動挖掘機，放置在框架下方，一小群人將滾輪移動向前，驅動電纜在鏟斗上，提供挖掘所需的拉力。

(75)「1929 Bucyrus Erie 200-B Stripping Shovel」露天礦場使用剝離鏟，清除覆蓋煤炭的岩石和土壤。電動的剝離鏟是製成四台機器中最後一台，是有史以來最小剝離鏟之一，來自亞省漢納Hanna附近的Roselyn礦場。

推開玻璃門，一條柏油路蜿蜒通向「航空展廳 Aviation Gallery」19,700平方英尺飛機庫，1992年博物館開館時加拿大航空名人堂Canada's Aviation Hall of Fame 搬到機庫，名人堂是表彰為加拿大航空航天做出傑出貢獻的人和組織；收集、保存、展示文物和文件，從而啟發和教育加拿大人，直到2022年名人堂才搬到卡加里的飛行博物館。甫入內，嘩！上天下地放滿飛機，機庫看起來很狹窄，只能選擇介紹，唔！從那個角度才可以拍到整架飛機？真考功夫！太座拉我過去另一邊，很興奮說：「這裡有架加拿大第一架直升機，博物館真大方，可以讓遊客坐入內。」

(a1)「1947 Grey Gull Helicopter SG-V1」被稱為CF-FGG灰鵝直升機，是加拿大第一架註冊飛行直升機，由 Bernard Sznycce 設計，並得到 Selma Gottlieb 和加拿大魁北克省 Engineering Products of Canada Ltd.的協助製造，單引擎一排兩座位直升機，用金屬條製成，安裝在鋼架上，由於對機身結構缺乏信心，顯然很少飛行，直到1987年被發現在曼哈頓一個倉庫中，2002年被博物館收購。說真的，它的外觀，沒膽子真不敢坐。

(a2)「1960 Bell 47J-2 Ranger」是貝爾直升機公司

製造的美國單引擎單旋翼輕型直升機，180°視野無障礙的Lexan「氣泡」擋風玻璃，飛行員坐在前部中間，後部可容納3人座位，1957年美國空軍購買了兩架貝爾 47J 作為總統專機，是第一架搭載美國總統的直升機，1966年貓王 Elvis Presley 主演電影「夏威夷天堂」，駕駛貝爾47J-2飛機飛越夏威夷群島。博物館放了一排坐椅在直升機前，無法拍到機全貌。

(a3)「1964 CF-OMO Haseloh Gyroplane」黃色Haseloh旋翼機，BH-63型號登記為CF-OMO，一座位玻璃纖維駕駛艙，7.3m單槳旋轉將其升起，外觀十分可愛，雖然沒有商業用途，但很成功。

(a4)「1997 Ranger Air Force Gyrocopters」由 Bernard J. Haseloh 設計的兩座位旋翼機，由加拿大 Rotary Air Force Marketing Inc. 製造，機身有紅色楓葉圖案。RAF 2000 是少數獲得英國輕型飛機協會型號批准的旋翼機之一。

(a5)「1965 Hughes 269A」是 Hughes Tool Company 飛機部門研發，1960年生產低成本、輕型兩座位269A型直升機，全玻璃駕駛艙，開放式框架機身，三葉片旋翼和管狀尾梁，大受農業、警察工作者歡迎。博物館設木階梯遊客上去坐在直升機艙，拿著操縱桿裝模作樣駕駛。

直升機後面牆陳列飛機上各式各樣機械，標語牌介紹其功能，科學展示區，團友興致勃勃玩空氣中的氣流的互動實驗，伯努利原理Bernoulli's principle解釋「空氣和空氣動力學」：一架大型、極重飛機比空氣重得多，如何保持飛行，多謝工作人員耐心介紹和指導！

(a6)「1968 Jacobs Jaycopter Simulator」亞省愛文頓 Jaycopters Recreation Ltd. 製造250個這款直升機模擬遊戲，玩法：將圓形大玻璃罩內一架小型直升機，按順序停在三個編號停機坪，如撞上一棵樹，控制板上的「碰撞」燈就會亮起，必須重新開始遊戲，昔日每次收費25仙。未完待續。



加拿大第一架註冊飛行直升機



黃色 Haseloh 旋翼機



低成本、輕型兩座位直升機

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com



亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
centralgrand.ca

天天市茶 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

家常小菜 每日供應 自選以下3款

- | | | | |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 19 煎封龍脷魚 | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手 |
| 03 斑腩豆腐 | 12 乾煸四季豆 | 21 涼瓜牛肉 | 30 腐皮素鵝 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 13 羅漢會上素 | 22 水煮魚 | 31 螞蟻上樹 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 23 美極肉排 | 32 金菇扒玉子豆腐 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 15 金沙南瓜條 | 24 肉片炒椰菜花 | 33 避風塘茄子 |
| 07 水煮牛肉 | 16 魚香茄子 | 25 八珍豆腐 | 34 榨菜炒肉絲 |
| 08 麻婆豆腐 | 17 豉椒牛柏葉 | 26 梅子蒸排骨 | 35 金針雲耳蒸雞 |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉 | 36 沙爹牛肉粉絲煲 |

\$45 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取

家常便飯
逢星期三推出

歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯餸 送 **老火靚湯 滋潤糖水**

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情

以上所有特價，限量發售，售完即止。



加拿大卡城中華協會 UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

十月 / 十一月份 免費文娛班 Chinese Cultural Class (Free Admission) October ~ November

Chinese Calligraphy Class

中國書法班

Instructor : Mr. Wen Zheng Luo

導師：駱文正

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

Oct. 7 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月7日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Nov. 4 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

11月4日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

Chinese Painting Class

國畫班

Instructor : Mr. Chan Wing Tai

導師：陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

Oct. 28 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月28日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Nov. 25 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

11月25日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

Chinese Folk Dance Class

中國民族舞班

Instructor : Candance Group

導師：Candance Group

周末班 Weekend Classes

Oct. 8 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm

10月8日 (星期日) 下午1時至4時

Oct. 29 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm

10月29日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor

地點：卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

NEW HORIZONS FOR SENIORS PROGRAM

CHINESE COMMUNITY COLLECTION Recover Memories of Chinatown

重拾華埠回憶

COLLECT AND PRESERVE

OUR CHINESE COMMUNITY LEGACY!

我們收集和保存華埠的往事！

Please contact us for details

欲知詳情 請聯絡我們 電郵及電話

wahfau.info@gmail.com | (403) 265-2003

BOWSIDE MANOR

唐人街 河濱大廈 辦事處

Main Floor: 128 2 Ave SW Calgary



Calgary Chinatown
Development Foundation

Funded in part by the
Government of Canada's
New Horizons for Seniors Program

Canada



卡城中華文化中心

CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4

(403) 262-5071 info@culturalcentre.ca



www.culturalcentre.ca



Calgary Chinese Cultural Centre



Calgary Chinese Cultural Centre

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵到info@culturalcentre.ca

少年手工藝班

KIDS HAND CRAFT CLASS

名額有限 登記從速

逢星期日 下午1時至2時半
課程費用: 免費 (材料費另計\$3/堂)
導師: David Xui

Date: Every Sundays, 1:00 - 2:30 pm
Fee: FREE (Material fee: \$3/class)
Instructor: David Xui

SIGN UP TODAY!



卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

歡迎參加 WELCOME TO JOIN

FUN! KIDS' MANDARIN CLUB

快樂中文

兒童普通話 CHILDREN'S MANDARIN

您的孩子失去學習中文的興趣嗎?

HAS YOUR CHILD LOST INTEREST IN
LEARNING CHINESE?



在輕鬆愉快的環境下
培養孩子說中文的能力
更為孩子的未來創造優勢!!

DEVELOP CHILDREN'S CHINESE SPEAKING ABILITY UNDER A RELAXED
ENVIRONMENT. CREATE ADVANTAGES FOR YOUR CHILD'S FUTURE!!

時間: 待定
小班制, 5-10歲
地點: 卡城中華文化中心
費用: \$250 + GST (10堂)
導師: JESSICA YEN

TIME: TBD
MINIMUM: 5 STUDENTS, SMALL CLASS,
5-10 YEARS OLD
LOCATION: CALGARY CHINESE CULTURAL
CENTRE
FEE: \$250 + GST (10 LESSONS)
INSTRUCTOR: JESSICA YEN

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT (403) 262-5071 OR
EMAIL COURSE@CULTURALCENTRE.CA

BADMINTON CLASS

羽毛球興趣班



時間: 每周二 7PM - 9PM
費用: \$110 + GST (10堂)
導師: 馮振球老師

匹克球/羽毛球之友

週四晚間羽毛球之友 (晚上5:30至8:30), 費用全免

贊助機構: Calgary Chinatown Community Association
卡加利華埠街坊會

日間匹克球/羽毛球之友 (上午10:30至下午4:00), 從週一到週四,
每位5元/2小時, 或每小時僅需25元租用一個球場。
所有價格須另加GST。

歡迎所有人參加, 請預先報名及需自備個人裝備!

如果您有興趣或需要更多資訊, 請發送電子郵件至
info@culturalcentre.ca或致電403-262-5071

Sketching & Watercolor 素描、水彩畫

日期: 10月14日至12月2日
時間: 每週六 上午十時至十一時半
費用: \$120 + GST (8堂)
導師: 鄭國權老師

WING CHUN KUNG FU CLASS 詠春功夫班

日期: 2023年11月2日至12月21日
時間: 每週四 下午6:30至8:30
費用: \$120 + GST (8堂)
導師: Tony Yung & Kam Wong

Hung Gar Kung Fu Course 洪家拳武術班

時間: 每周三 6:30PM - 8PM 隨時加入
費用: \$110 + GST (12堂)
導師: 張建霖師傅

KID CANTONESE OPERA BEGINNER CLASS 兒童粵劇基本班

對象年齡: 6-10歲
時間: 每週日 上午11:30 至 下午1:00
費用: \$100 + GST (8堂)
導師: Kristy Lee

MIXED MEDIA ART CLASS 混合媒體藝術課程

對象年齡: 6-10歲
日期: 待定
時間: 每週六 上午10:00 至 11:30
費用: \$228 + GST (10堂) *材料費另計*
導師: 羅明道老師

WEEKEND CHINESE MANDARIN BEGINNER I TO II 普通話週末初級(I) - (II)班

每周日 3:00pm - 5:00pm
日期: 10月22日至12月24日
課程費用: \$300.00 + GST (10節課)
導師: Jessica Yen
授課語言: 普通話和英語

WEEKDAY MANDARIN BEGINNER I CLASS 普通話平日初級(I)班

每周三 6:30-8:30pm
日期: 待定
課程費用: \$280.00 + GST (10節課)
導師: Shirley Sun
授課語言: 普通話和英語

增加對寄養照顧者的支持

亞省政府將投資超過2360萬加元，為寄養照顧者提供新的支持，並採取措施為被照顧的年輕人提高穩定性。

寄養照顧者為需要安全住所的弱勢兒童和青少年提供穩定且充滿愛心的臨時的家。為回應提供寄養服務的亞省省民的宣導，亞省政府將推出新舉措，以提高照顧者和被照顧的年輕人的福祉。

持續的、支持性的關係，對於從寄養系統過渡到成年的被照顧的青少年以及支持他們的照顧者來說，都是至關重要的。從11月30日起，亞省政府將開始向照顧18歲或以上的成年過渡計畫參與者的寄養照顧者支付每日技能費或特殊費率。這項耗資1670萬加元的計畫將幫助更多寄養照顧者為處於人生關鍵時刻的弱勢年輕人提供指導、支援和穩定性。

“即使不是孤立無援，進入成年也是一個足具挑戰性的過程。寄養家長提供的聯繫、指引和指導對於即將長大脫離寄養的年輕人是至關重要的。而我們的政府即將採取的行動將保障這些年輕成人能得到瞭解他們、關懷他們的人的持續支持。”

——兒童和家庭服務部長Searle Turton

鑒於寄養照顧者每天面臨的需求和挑戰，省政府將在四年內投入650萬加元，用於為亞省每個有執照的寄養家庭支付每年5小時的心理諮詢費用。這將讓寄養照顧者在需要時更容易獲得心理健康支援，並確保他們得到繼續工作所需的幫助。

寄養照顧者的心理諮詢服務可以通過兒童和家庭服務部或照顧者選擇的

持證諮詢師安排。照顧者還可以通過Counselling Alberta（亞省心理諮詢中心）網站獲得心理健康支持。

“寄養照顧者是提供每週7天、每天24小時基本護理的高技能人才。他們的福祉至關重要。我們很欣慰看到新的資金即將到位，以確保他們能獲得支持，讓他們能夠更專注於幫助孩子們。”

——亞省寄養和親情協會（Alberta Foster and Kinship Association）首席執行官 Melissa Jones

“寄養照顧者是我們兒童保護系統的支柱，確保他們照顧的兒童擁有更美好的未來。亞省政府不僅幫助那些被照顧的兒童，也幫助那些照顧他們的寄養照顧者建立良好的心理健康，Wood’s Homes為此感到高興。”

——Wood’s Homes首席執行官Bjorn Johansson

推薦寄養照顧者

已經從事寄養工作的照顧者瞭解優秀的寄養家庭具有哪些特徵，並且能從周圍的人身上觀察到這些品質，這讓口碑推薦成為寄養社區中有效的招聘策略。

亞省將推出“推薦寄養照顧者”計畫，從而為被寄養的年輕人提高穩定性、並提供更多有執照的寄養家庭。透過四年內45萬加元的投資，當前的寄養照顧者每推薦一位獲得許可並為有需要的兒童和青少年提供寄養家庭的個人、夫婦或家庭，即可獲得500加元。

資料提供：Alberta Government

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富資深投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直線：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富



道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明財富理財有限公司之屬下專門服務私人投資客戶 (TD Wealth Private Investment Advisor) 道明財富理財私人全權投資的投資有限公司 (TD Wealth Private Investment Counsel Inc.) 提供之證券及私人全權投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 道明財富理財有限公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明財富私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供的產品和服務。TD Wealth Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其持有者的產權。*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的產權。

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8

Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799

Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net



卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
地址：111 Riverfront Ave S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電郵：cceca@cceca.ca 傳真：(403) 269 1951

NEWSLETTER

耆英園地



www.cceca.ca



YYC Chinese Seniors

第1951期 23年10月26日-11月1日

查詢及報名: (403) 269-6122 外展部 (福利/申請/查詢) 直線電話: (403) 457-6609

牙科保健講座(國語)

Supporting Seniors' Health with Preventive Dentistry
網上及實體講座

认识如何护理牙齿，摆脱牙患困扰。
讲者: 谢彩艳女士 (牙科保健员)

10月30日 (週一)
下午2時 耆英會礼堂
Zoom ID 875 977 9955

參加實體請先致電報名
查詢 游姑娘



粵曲學習班 粵語實體

學習粵曲理論與基本知識、歌曲構造、拍子、基本敲擊、工尺譜等內容。學員亦可免費參與操曲時段，進行實踐練習。

導師: 聲威曲藝社導師

2023年11月5日-2024年1月7日
(共8堂, 12/24、12/31休息)

下午 12:00-1:30 (學員理論課)
逢週日 下午 1:30-2:45 (學員操曲及敲擊練習)
下午 2:45-4:30 (聲威曲藝社社員示範)

會員 \$32 / 非會員 \$48

查詢: 楊姑娘



奇聞耆事講座 下午2時

網上 Zoom ID 875 977 9955

11月1日 (國語) (實體及網上)

《三国志通俗演义》导读
认识中国古典四大名著之一。

讲者: 侯建国 (原中国矿业大学客座教授)

11月8日 (粵語) (網上)

節約能源知多少
認識如何計算和節省電費及暖氣。

講者: 郭華

長者好鄰居計劃 - 全景山活動

11/3 (五) 12:00-1:30pm (義工團隊教跳讀美操)
11/10 (五) 1:00-2:30pm (曾SIR教跳土風舞)
11/14 (二) 12:30-2:00pm
(「美感窗框」工作坊: 製作個人化窗框, 分享觀點角度、輕談淺嚼, 薄備茶點)
居住Panorama Hills 居民優先報名 (費用全免)

活動地址: Country Hills Library
VIVO: 11950 Country Village Link NE, T3K 6E3

查詢 何姑娘 Ling

《三国志通俗演义》导读 (國語) (實體及網上)

中国古典有四大名著，代表了中国古典文学中小说类作品的最高成就，是中国文学史上的一座丰碑，至今已然成为家喻户晓的传统文化象征性读物。《三国志通俗演义》为其中之一，讲座将为您介绍名著的时代背景、人物及战史。



10月30日 (週一)
下午2時 耆英會地庫活動室
Zoom ID 875 977 9955

讲者: 侯建国 (原中国矿业大学客座教授)



8日7夜 美國總統山魔鬼峰顛 馬像羚羊峽谷8天逍遙遊

行程日期: 11月15-22日
集合時間: 上午8:30
集合地點: 耆英會

	非會員價	會員價
四人房	\$1430/位	\$1380/位
三人房	\$1580/位	\$1530/位
二人房	\$1730/位	\$1680/位
單人房	\$2430/位	\$2380/位
*11歲或以下 \$1080/位		

- 司機小費: \$12/每人每日
 - 已包括旅遊巴士, 沿途酒店住宿連早餐及所有國家公園門票。
 - 四大攝影聖地: 大鹽湖•馬蹄灣•羚羊彩穴•紀念碑大道
 - 世界上最大的人面雕刻: 華盛頓•林肯•傑弗遜•羅斯福總統巨石像
 - 不一樣的美: 丹佛紅岩露天劇場•印第安瘋馬巨石•魔鬼巨岩
 - 一次過盡覽四大國家公園
- 以收費確定留位 查詢 區先生TIM

腦退化症及預防講座

腦退化症主要影響老年人，目前是第七大死因，也是造成全球老年人能力喪失和依賴他人的主要原因之一。

歡迎參加耆英會特別需要小組
網上講座瞭解更多關於腦退化的資訊!

Zoom會議代碼: 826 3155 5596

時間: 2023年11月18日 (國語)

2023年11月23日 (廣東話)

下午兩點至三點半



社交舞研習班

本課程旨在為「社交舞」愛好者提供交流平臺。學員可在老師的指導下，學習社交舞步及提升技巧。

導師: 陳頌生(Thomas Chan)

11月25日; 12月2、9、16、23日

(全期5堂, 11月18日除外)

逢週六 早上10:30至12:00

會員\$30/非會員\$45

耆英會禮堂

查詢 游姑娘 Yolanda



招聘通告

耆英會現正招聘 Health Care Aide
(Assistant Support Group Coordinator -
Special Needs Support Group)
及 Program Coordinator
(Community Engagement)
詳情請閱本中心網站 www.cceca.ca



2122 Crowchild Trail NW, Calgary

營業時間 Mon-Sun 12-11pm 電話：4034529855

Grand OPENING

隆重開業



卡城首創 特大屏幕光影餐廳
邊享用美食 邊體驗最新投影科技

主廚Paul哥

- ◇ 曾任香港及卡城多間
- ◇ 著名中西食肆行政主廚
- ◇ 融合中西飲食文化於一身





亞伯達 歡迎您

無論您是想在亞伯達安家還是短期居住，我們都有幫助您搬家、移民、就業和更多方面的支持。

瞭解更多資訊。

alberta.ca/opportunity

Alberta

在 **Calgary** 哪裡能找到 製作手工藝品的工作室？

芒果布甸整理翻譯

◆卡城本地資訊 獨家中文新聞內容◆

每日本地新聞更新 歡迎到 **閒情一周 TREND WEEKLY** <https://www.facebook.com/trend.weekly> 查看

Tuff Love Studios

若你喜歡毛茸茸的個性地氈，可以到這裡一展身手。編織各種圖案的地氈，或用液體的丙烯顏料來製作獨特的Bear or Bunny Figure。

地址：Unit 106, 4029 8 St. S.E., 403-629-4536

網址：tufflovestudios.ca

Field Kit Studio

想製作特別香味又安全環保的蠟燭點亮家居嗎？可以到這裡選擇不同顏色的Glass Jar，喜歡的香味以及特製的包裝。更可以享受一杯飲品，每次能製作兩個蠟燭。

地址：Suite 408, 323 10 Ave. S.W.

網址：fieldkit.studio



Moonstone Creation

若你喜歡當地土著文化的裝飾品，這裡就很適合你。提供線上或個人課程，教你用最傳統的方式來編織各種裝飾品，如Traditional beadwork, moccasin making, moose and caribou hair tufting and ceremonial drum等。

地址：1219 10 Ave. S.E., 403-261-2650

網址：moonstonecreation.ca

Passion for Glass Gallery & Studio

若想學吹玻璃的朋友，不妨到這個工作室試試。工作室提供兩小時的學習課程，讓你能從最基本開始學習，最長的課程則有8小時，讓你接觸到各種吹玻璃的技術和製作過程。

地址：1534 17 Ave. S.W., 587-353-2153

網址：passionforglass.ca

Plant Plant

若你喜歡植物，又想製作較特別的居家植物的話，Plant Plant可以滿足你。工作室會教你如何製作Wreath，如何製作玻璃植物Terrarium Building以及如何更好護理你的室內植物。

地址：5, 2501 Alyth Rd. S.E., 403-463-8042

網址：plantplantshop.ca



The Apothecary

位於Inglewood的這個工作室旨在使用環保材料製做家居用品。如cleaning products, lotions, body scrubs, bath bombs, facial products等。

地址：921 9 Ave. S.E., 403-453-0313

網址：the-apothecary.ca

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School



榮獲2015年「消費者首選」
南亞省最佳音樂學校大獎

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司 Silver Treasures Jewellery

150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理
● 精改首飾
● 時尚足金首飾
● 手錶換電池\$5起
● 鐘錶修理
● 焊眼鏡
● 現場即時修理，省時
● 50多年經驗師傅長駐店內



高價收金

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm
Tel: (403)269-3069 Fax: (403)508-5089

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant Heating & Cooling Systems

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart
電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
* 授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司 CHINATOWN PRINTING

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區
587-700-0193 Tina

OUR MUSIC CANADA

PIANO - THEORY - HARMONY - COUNTERPOINT - ANALYSIS - HISTORY
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION

· 教授從初學者到 ARCT 各級課程
· 可選擇在學院或在網上教學
· 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學
· 2003年創立由皇家音樂學院註冊教師主持

f OURMUSIC.CA @ OURMUSIC.CA
(403) 970-2219
WWW.OURMUSIC.CA

家寶家庭廚房用品專門店 AMAZING HOUSEWARE

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Place Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403) 235-3915
七天營業

· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務 Neighborhood Tax Inc.

#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9
廿年會計、稅務及工管經驗

· 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
· 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
· 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生
手提：(403) 703-0476
傳真：(403) 984-3301
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



松記燒腊家 TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理

承接金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655

XUAN PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜水商商
氣水氣濕 電管業業
爐爐機 除煤屋
器器 塵氣冷
器器 管庫頂
器器 庫機



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839



德國寶馬全新一代 BMW X2 小型跑旅首度亮相

德國寶馬 (BMW) 旗下的小型跑旅X2，第一代車型於2018年推出，X2是以小型跨界休旅X1為基礎所衍生出來的小型跑旅，擁有更銳利和且更運動化的外觀。早前該品牌推出了全新第二代車型，而其電動版iX2也首度推出，兩車款預計在東京日本移動車展 (Japan Mobility Show) 中全球首度公開展示。全新X2擁有和車型更大的德國家族跑旅X4和X6相似、更具強烈轎跑風格的造型，有著更斜傾的車頂線條，同時搭載更豐富的車載科技，有兩套動力選項。

X2最直接的競爭對手是產品已老化的 AUDI Q3 Sportback，以及 Jaguar E-Pace、而 Range Rover Evoque，以至於Mercedes-Benz的GLA，這些競爭車款自去年以來先後都進行改款。全新第二代X2是以今年才推出的第三代X1為基礎而加以改造，擁有相似的設計風格和車身尺碼，只是外觀更具侵略性，車頭配上巨大的新德國新世代風格大開口的腎形水箱護罩，並有可選配的格柵發光功能，並有燈型更大的全新設計頭燈與尾燈組。車側的車頂線條自B柱以後向車尾急劇垂墜收斂，更像一台轎跑車。

全新X2車身尺碼明顯放大許多，車長為4,554mm，比前一代長了

194mm，而軸距則加長22mm，來到2,692mm的水準，至於車寬則增加了21mm，為1,845mm，車高加高64mm，來到1,590mm。

雖然X1有汽油、柴油和插電式油電複合動力等三種動力系統可供選擇，但X2大致上只有汽油動力的選項，入門動力為結合48V輕油電的sDrive20i，以1.5公升三汽缸渦輪增壓電油引擎結合小型電動馬達所組合而成的動力系統。油電綜效馬力為170hp，扭力峰值280Nm，從靜止起步加速至每小時100公里只需8.3秒即可完成，極速為每小時213公里。

高性能的 X2 M35i xDrive 動力為2.0公升渦輪增壓四汽缸電油引擎，最大馬力300hp (5,750~6,500rpm)，最大扭力為400Nm (2,000~4,500rpm)。兩套動力都是匹配七速Steptronic自手排變速箱，但M35i車型則將xDrive四輪驅動系統納入，使其靜止起步加速至每小時100公里只需5.4秒，極速達每小時250公里。

歐洲之外的市場還有sDrive18d柴油動力的選項，採用2.0公升直列四汽柴油引擎，最大馬力150hp (3,750~4,000rpm)，最大扭力為360Nm (1,500~2,500rpm)，靜止起步加速至每小時100公里只需8.3秒，極速為每小時210公里。





新增的純電動版本 iX2 xDrive30，具有四輪驅動系統，前後軸各一具電動馬達，可釋出最大馬力313hp（含瞬間增壓），最大扭矩為494Nm（0~4,900rpm）。靜止起步加速至每小時100公里只需5.6秒，極速為每小時180公里。為iX2的電動馬達供應電力的是64.8kWh的電池組，續航里程可達到417至449公里（WLTP標準），最大充電速度為130kW，直流快速充電器充電從10%至80%只需29分鐘。

X2座艙內儀表台配置10.25吋全數位儀表和10.7吋中控觸控螢幕，中控觸控螢幕為面向駕駛的曲形面板。這兩個顯示螢幕結合寶馬最新版本的 iDrive Operating System 9 作業系統，其中包括一個新的「快捷選擇」功能，可直接快捷啟動主要功能而無需瀏覽頁面。座艙空間大幅增加，包括為後排乘客提供額外的25mm膝部空間。行李箱容量也大幅提升，依不同的動力系統，M35i擁有560公升的行李箱空間，比上一代多出2公升，比X1多出1公升。後排座椅前傾摺疊後，行李廂容量可擴增為1,470公升。iX2的行李廂空間略減，為525公升，而輕油電的sDrive20i為515公升，兩者都在後排座椅前傾，皆可擴增為1,400公升。X2

的最大拖曳能力為1,800公斤，而iX2最多可以拖曳1,200公斤。全X2車系標配M-Sport規格套件，配備主動式M懸掛系統、運動化轉向系統、LED車頭燈組、19吋鋁圈、可加熱運動化座椅、附換擋撥片的皮革包覆方向盤、支援 Apple CarPlay 和 Android Auto 無線連結、雙區恆溫空調、電動尾門和倒車顯影系統，以及駕主動安全輔助系統。而 iX2 xDrive30 也同樣配備M-Sport套件。

選用配備包括全景式玻璃天窗和 Harman Kardon 音響系統，以及附有特殊鑽石格紋的Vernasca皮革內裝，和 BMW Individual 個人化的兩種塗裝。另有很多項選用套件，包括黑色外觀套件的 M-Sport Pro Pack，以及後擾流翼和有紅色煞車卡鉗的升級版煞車系統等。

M35i xDrive 除了有動力值更大的動力系統，M35i車型還配備了20吋鋁圈，並有加大進氣口的全新前保桿，更突出的側裙和黑色M款後視鏡，以及後擾流翼與分流器，外觀則比標準車型更具侵略性。並且還配備了M款的踏板和門檻，以及M款皮革包覆方向盤和螢幕上M款的圖像顯示。



閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

INFINITI
PRINTING & COPYING
永恆印刷公司

DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰

ROLL UP BANNERS
24hrs Turn Around
Available @ Calgary

FLAGS

DOOR HANGERS
LATE CHICKEN
SALE

BROCHURES/FLYERS

PRESENTATION FOLDERS

【誠聘】
雜工及學徒
一名
有意請電
403-250-9282
約見

玻璃窗戶廣告

LAWNSIGNS

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理

陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生
☎ 403-614-2828

順興園藝剪草公司

專業承接:

專業剪草 耙草施肥 草地門孔
修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理
花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪

免費估價 · 保證滿意
聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的花式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢

SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

- 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。
- 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)
- 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: **403-619-1033**

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊
二十多年經驗, 價格優惠
手機: **403-383-8782**
charleslam3388@gmail.com
139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253
403-816-2233

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗 內外油漆 水管更換 木工維修 實木地板 雲石工程 門窗安裝 圍牆磚裝 土庫裝修 霉菌清理 舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修 價格實惠

WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆陽臺新 安抽氣修 租裝油漆 內地屋外板 水電工木 廚房瓷磚 土庫廁所 翻建舊屋 忠誠服務 專業估價

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程
無任歡迎

信賴可靠

保持為客戶一年觀察服務
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB
電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

太子軒

GRB

太子軒大酒樓

Golden Rice Bowl Restaurant

5365 - Gateway Blvd., Edmonton, AB

Tel: 780-435-3388 Fax: 780-435-3537

誠聘

誠意招請 **炒鑊** 必須有經驗
全職/半職

點心師傅 有無經驗均可
全職/半職

男企枱一名 有無經驗均可

男洗碗工一名 全職/半職

有意者請致電劉太 780 951 9981

或親臨太子軒面見 (逢星期二休息)

招聘 出租 買賣



CASH CASINO

誠聘

經驗中廚及西廚多名
需懂英語
工作時間 3PM~11PM
有意請致電約見

403-998-6898

Buffet Yangtze 揚子江自助餐

誠聘

全職或兼職

洗碗及企枱
有經驗者優先

有意者可致電 Mickael

613-983-8068

或親臨店內洽談

地址: Deerfoot City 4190

901 - 64Ave N.E., Calgary, AB. T2E 7P4

JUGO JUICE 果汁店

市南 South Center Mall 及
市中心 MNP Sport Center 分店

誠聘

全職及半職員工

需懂英語 經驗不拘

有意者請致電約見

587-892-8088

雙逢新派粵菜

誠聘

廚房部: 炒鑊、執碼、炸爐

點心部: 師傅、幫工

有意者請致電

403-275-8181 約見



灰鷹賭場

急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca



好運酒家

Ho Won Restaurant

地址: 115-2Ave. SE, 2nd Floor
電話: (403)266-2234 (403)263-8113

急聘

全職 經驗頭廚

經驗炒鑊、砵板

及洗碗各壹名

有意者請致電約見

403-266-2234

急聘商場職員

本商場現招下列
兼職員工

日間及夜間管理員

工作時間

由早上八時至午夜十二時

時薪\$15~18

需懂中英語, 勤奮工作,

能操流利廣東話優先取錄。

有興趣申請者請備履歷

email to

info.dragoncity@gmail.com

李先生收

維強汽車修理

急聘

經驗汽車維修技工
及

第一至第四年學徒

有意請來電預約查詢

McCall Brake Muffer

2233 Pegasus Way NE

403-291-2142

GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED
TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING

AND WE WANT YOU!



誠徵

流利 國/粵/英語 新車營業顧問

NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com

403-567-8888

EARN \$100K+

Our state-of-the-art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

BENEFITS & MORE!

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.



WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人! 追逐夢想, 就是現在!

CZ傑諾文化傳媒現正招收

流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有*一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。同時, 公司將提供藝人規劃, IP推廣, 專業錄音棚, 專業技能培訓, 混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇: 時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo

發送至: clubzeromedia@gmail.com



CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment) 成立於2005年, 是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來, CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境, 同時配備最優秀的軟硬件, 只為了追求更好的音樂。





亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」
本校是唯一與卡城公立教育局合作，亞伯達省學生最多的祖裔語言學校(1900多名學生)

2022-2023 新學年招生 早註冊優惠已開始！

國、粵語幼兒園 (3.5歲起) 至 12年級 及 IB中文課程
10年級 至 12年級 可共獲15學分

除上述課程外，本校還開設以下學習班：

《初學水平中文班》

初學水平國語或粵語小學、初中及高中學分班

《興趣小組 (非學分班)》

英文輔導、數學輔導、雅思培訓、美術、成人普通話、羽毛球、足球、空手道、

武術、成人交誼舞、成人健康舞、合唱團、武式太極拳健身、瑜伽等

KidSport 運動興趣班獎學金為符合條件的學生提供 (詳情請瀏覽學校網頁或電郵諮詢)

在线注册请访问

www.chineseacademy.ca



校務處及通訊地址 Office & Mailing Address

維德廣場 Madison # 191, 1518 Centre Street. N.E. Calgary AB T2E 2R9

校務處辦公時間 Office Hours : 星期二至六 Tuesday to Saturday 9 am - 5 pm

電話 Telephone : 403-777-7663 電郵 E-mail : thechineseacademy@gmail.com

網址 Website : www.chineseacademy.ca

校舍 Campuses : John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary AB

Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary AB

誠聘國、粵語及各興趣班導師 有意者請將履歷電郵致本校 合則約見

喜雙逢 海鮮酒家

CALTONS CHINESE RESTAURANT

5010 - 4 Street NE #14, Calgary 403-275-8181

誠聘

全職 / 兼職

廚部 : - 炒鑊 - 打雜

樓面 : - 企檯

有意者請親臨面洽或可致電約見

維強汽車修理

急聘

經驗汽車維修技工

及

第一至第四年學徒

有意請來電預約查詢

McCall Brake Muffer

2233 Pegasus Way NE Tel: 403-291-2142



好運大酒家

HO WON RESTAURANT

地址 : 115-2 Ave. SE, 2nd Floor

電話 : (403)266-2234 (403)263-8113 網址 : www.howon.ca

營業時間 : 午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砵板

及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**

援助就在身邊

您需要 逃離虐待 的援助嗎？

一個電話、一次點擊即可獲得援助。

如果您或您身邊的人正在遭受家庭暴力，我們有可用的資源和支持。

獲得援助：

- 致電或發短訊給家庭暴力諮詢專線310-1818。該專線可以170余種語言接聽電話。
- 在 alberta.ca/safetychat 進行線上匿名聊天。
- 訪問 alberta.ca/FamilyViolence，了解可用的支持。

獲得援助 | alberta.ca/FamilyViolence

Alberta

IGNITE TV 912台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw) 516台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



慈禧秘密生活

週日首映

10月29日 5PM / 10PM

主演：梁家輝、邱淑貞

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Oct 26	星期五 FRIDAY Oct 27	星期六 SATURDAY Oct 28	星期日 SUNDAY Oct 29	星期一 MONDAY Oct 30	星期二 TUESDAY Oct 31	星期三 WEDNESDAY Nov 1
0:40 新聞重播 1:50 精裝追女仔2004 3:35 邊城浪子 6:20 新烏龍院 8:10 菜問3 10:05 澳門大 12:00 煮頭Cook 12:35 黃飛鴻3獅王爭霸 15:00 精裝追女仔2004 17:15 超級保鏢 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 煮頭Cook 20:45 八星抱喜 2012 23:00 烈火戰車	1:05 新聞重播 2:15 絕色神偷 3:55 仁者無敵 6:10 邊城浪子 8:10 超級保鏢 9:50 八星抱喜 2012 12:00 重新出發 12:30 烈火戰車 14:45 絕色神偷 16:35 金雞2 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 重新出發 20:45 鬼吹燈之尋龍訣 23:05 機人絮語	1:15 新聞重播 2:25 黃飛鴻3獅王爭霸 4:25 破壞之王 6:10 仁者無敵 7:50 金雞2 9:55 鬼吹燈之尋龍訣 12:15 機人絮語 14:30 破壞之王 16:25 七劍 19:30 香港有線新聞 20:00 我要香港開心萬歲 21:50 煙塔下的戀人 23:35 香港有線新聞	0:05 警察故事III超級警察 1:45 雀聖3自摸三百番 3:25 黃飛鴻3獅王爭霸 5:20 運財五福星 7:20 七廟 9:55 我要香港開心萬歲 11:45 煙塔下的戀人 13:30 警察故事III超級警察 15:15 雀聖3自摸三百番 17:00 慈禧秘密生活 19:30 翻叮我老婆 20:00 慈禧秘密生活 23:45 香港有線新聞	0:15 愛情故事 2:10 武狀元蘇乞兒 4:00 人皮燈籠 6:40 慈禧秘密生活 8:25 翻叮我老婆 10:15 愛情故事 12:00 日圓S算攻路(葡西篇) 12:40 武狀元蘇乞兒 14:45 人皮燈籠 16:45 游龍戲鳳 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 日圓S算攻路(葡西篇) 20:45 我要做Model 22:45 神奇俠侶	0:40 新聞重播 1:50 最後勝利 3:40 無法無天 6:00 游龍戲鳳 8:10 慈禧秘密生活 10:00 我要做Model 12:00 鐘鐘食晏II 12:45 神奇俠侶 15:00 最後勝利 17:05 回魂夜 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 鐘鐘食晏II 20:45 活埋35夜 23:05 喜劇你	1:05 新聞重播 2:15 九星報喜 4:00 邪救救秦之末日風暴 6:00 回魂夜 7:40 活埋35夜 10:05 慈禧秘密生活 12:00 離別別井的故事 12:30 喜劇你 14:40 九星報喜 16:40 超種好男人 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 離別別井的故事 20:45 百年好合 22:30 救鳳清道夫



务必警醒。

一氧化碳警报器可挽救生命。

一氧化碳是无声无味的无形杀手。

什么是一氧化碳？

一氧化碳 (CO) 是一种不可见的无声无味的有毒气体。在住宅或车库等密闭空间内，一氧化碳暴露可导致严重疾病或死亡。

一氧化碳暴露有哪些迹象？

- ✓ 头痛和头晕
- ✓ 疲劳和虚弱
- ✓ 眼睛流泪和灼热
- ✓ 恶心和呕吐
- ✓ 肌肉失去控制

一氧化碳来自哪里？

天然气设施操作不当：

- ✓ 加热炉
- ✓ 热水器
- ✓ 烘干机
- ✓ 炉灶
- ✓ 壁炉

废气来源：

- ✓ 汽油和柴油交通工具
- ✓ 天然气动力机器
- ✓ 燃木壁炉

立即通过当地家装零售商获取一氧化碳警报器。

浏览 ATCO.com/CO，了解如何保护您的家



Downtown 市中心

市中心黃金地段Rocky Mountain Court，一房一廁，717呎，九樓，全新裝修，管理費\$538，包一個停車位，大廈有三部電梯，大廈設施包括：健身房，蒸氣桑拿，己吉，即可入住。



\$184,950

西南 Somerset

罕有可步行至C-train站旁，兩房兩全廁，end unit三樓柏文單位，966呎，特大露台，面對綠茵，包一個地下停車位，管理費\$637，水，電，暖氣，全包。



\$255,000

西北 Brentwood

大學區，C-train站旁，彩虹樓（綠），高層12樓，無敵靚景，519呎，二房一廁，中央冷氣，包一個地下停車位及儲物櫃，管理費\$354，包水及暖氣。



\$319,900



James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

多種折扣: 汽車和房屋同保、多車折扣、全新水險、職業折扣及退休人士優惠等

免費估價: 汽車、房屋、商業、人壽及旅行保險

Bernice 黃
精通英語及粵語
有關節省更多房屋及汽車保險，請致電：
電話: 587-318-3268
Bwong2@allstate.ca
f BWongAllstate
Unit 234, 40 Country Hills Landing NW (近新大統華)

如果您剛到加拿大，別忘了向我查詢新移民優惠

受若干條例與條件限制，商標由Allstate Insurance Company 擁有，並授權Allstate Insurance Company of Canada 使用。
©2020年Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。202062 | 02-20

WERE HIRING!
我們
期待你的加入!

BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM



展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM*, Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor
403-890-6383



<p>西南區 Somerset 月租 \$1900 超級便利二樓柏文, 2睡房2浴廁, 主人房有獨立浴廁及衣櫃間。開放式廚房連特大客廳及露台, 光猛開陽。鄰近大型購物房。步行5分鐘可至輕鐵站、巴士站、YMCA及購物中心。</p>	<p>西北 Hillhurst 月租 \$1900 時尚柏文單位位於商業繁榮Kensington, 1睡房1浴廁, 高樓頂, 光猛開揚。租金包括停車位、免費洗衣車、單邊房及水暖氣費。步行可達輕鐵站、公園、Elbow River、餐館及超市。10分鐘車程可到SAIT及大學。</p>	<p>西北區 Huntington Hills 月租 \$2390 全新裝修獨立屋, 1050平方呎, 5睡房2.5浴廁, 全新地板及油漆。超大後院連雙車房及附加儲藏室。步行可至巴士站、學校及公園。超市、購物中心、社區中心、休閒及游泳中心只需5分鐘車程。</p>
<p>東北區 Harvest Hill 月租 \$2190 1100平方呎兩層排屋, 3睡房2.5浴廁+1書房, 單車房, 土庫裝修。鄰近機場, 購物中心, 公園及高速公路。</p>	<p>西北 Panorama Hills 月租 \$2400 超級交通便利兩層排屋連雙車房, 3睡房2.5浴廁。鄰近高速公路, 步行可到小學及初中學校、公園、購物中心等。</p>	<p>西南區 Killarney 月租 \$1490 4Plex 單位, 2睡房1.5浴廁, 連陽臺, 儲物室及露天車位。鄰近政府娛樂設施, 學校, 購物中心, 高爾夫球場及公園。交通方便, 有c-train 及巴士站, 10分鐘車程到市中心。</p>

587-955-9988
922-5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

- 租賃糾紛調解及處理
- Secondary Suite 登記及合法化
- 房屋衛生消防條例規範化

林向華
Angora Lam, M.Sc., B.Sc.
(403) 478-2121
Email: angoralam@gmail.com
精通國、粵、英語

誰是那敬畏耶和華的人? 耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂, 他的後裔要承受地土。

樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電郵: stephanfan37@gmail.com
403-667-7006

<p>新上市 西北 RockyrIDGE 獨立屋 兩層式, 2,184呎, 完成, 總裝修面積3,200多呎。家庭廳, 壁爐, 廚房, 主套房, 主人套房, 土庫有大型活動室。位於幽靜, 巴士站及購物商場。 SOLD 以100%叫價成交 670,000 可即交吉</p>	<p>東北 Bridgeland 土庫 出租 兩睡房一浴廁, 近市中心, 交通方便, 即可入住, 月租\$1,000加40%水、電、雜費。 詳情可瀏覽: www.kijiji.ca/v-view-details.html?add=1675108063&posted=true&adActivated=true</p>
<p>新上市 西北 RockyrIDGE 城市屋 兩層式, 三睡房, 主人套房, 主人套房。 SOLD 以98%叫價成交 588,000 詳情請瀏覽: https://3dtour.listsimple.com/p/UtjmoazQ</p>	<p>市中心 Eau Claire 豪華柏文 出租 一房一浴廁, 550呎, 開揚光猛, 不鏽鋼廚具, 冷氣, 私家洗衣房。 月租\$2,000+電費 12月1日交吉 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/87045</p>
<p>西北 Citadel 柏文 出售/出租 特大一房單位, 約700呎, 新裝修, 新地板, 特大睡房, 私家洗/乾衣機, 管理費包水電煤, 近學校, 交通方便。現有短期租客, 月租\$1,900, 90日交吉。 祇售\$220,000 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/136537 https://3dtour.listsimple.com/p/uRtl4ewP</p>	<p>東南 Inglewood 豪華柏文 出租 Sobow兩房兩浴廁, 寬敞實用, 不鏽鋼廚具, 私家洗衣房, 暖氣。 RENTED 經已出租 月租\$2,111日交吉 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/393529</p>
<p>東北 Bridgeland 出售/出租 獨立平房, 主層連土庫合共1300多呎, 街角地段 (M-CGD 111)。 發展投資首選 現有長期租客至明年十月底 月收\$2,300 \$699,000 詳情可瀏覽 https://3dtour.listsimple.com/p/NYNiOsic https://matrix.pillaraine.com/Matrix/Public/Portal.aspx?ID=DE-56065713434&agt=1#1</p>	<p>西北 Hamptons 高級豪華大型獨立屋, 共五睡房, 三個半浴廁, W/O土庫裝修完成, 超過3,600呎裝修面積, 齊望哥爾夫球場觀景。 \$985,000 詳情可瀏覽: https://3dtour.listsimple.com/p/QfWCBzY</p>

日本餐廳 出讓

位於 Cochrane 市中心, 大型超市及銀行隔鄰, 1,250呎, 50座位, 壽司吧, 廚房設備齊全, Walk-In雪櫃等等。月租\$3,200, 營業時間有彈性, 更可改作其他用途。

祇售 \$179,000

請致電 403-478-2121 預約參觀



Raymond Lau
劉俊文
(英、粵及國語)

手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

西北 Taradale 獨立屋

兩層式，1,343呎，共三房三浴廁，主層光猛實用，備有飯廳及壁爐，上層寬敞主人房，另有兩房，土庫完成，備娛樂室及水吧，屋後雙車房，交通方便。

祇售 \$499,000



東北 McColl 工業區 出租

6,330呎，18呎

樓底，兩個貨車卸貨位，冷暖氣系統齊備，合多種輕工業或寫字樓，運輸交通方便，租金每平方尺\$12，管理費每平方尺\$6.5。



有意請來電查詢



「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

香港粵語流行曲的發展 (24)



世事就是這樣，不少歌手窮一生之力去找一首自己的代表作也是一曲難求，可是有些歌手反而在推卻了創作人原本屬意（他／她）主唱的歌曲，在別的歌曲「唱紅」之後，自己卻飲恨。上次為大家介紹原本向雪懷為鄺美雲寫的《難得有情人》，在她棄唱之後由關淑怡「執二攤」，結果眼白白看著此曲讓Shirley大紅大紫，而該歌曲亦獲得驕人成績，鄺美雲最終只能在1996年推出的國語專輯《我和春天有個約會》中翻唱此曲。與原版編曲不同，Cally是以偏向爵士樂的風格去演繹，唱出截然不同的感覺，可是筆者還是較為喜歡關淑怡的粵語版本，鄺美雲唯有嘆句失之交臂，後悔莫及。

上述的情況亦經常發生，黎明於1991年初推出的第二張專輯《親近你》中收錄的《如果這是情》，原本也不是由黎明主唱。該歌曲是改編自日本著名搖滾樂隊「安全地帶」主音歌手玉置浩二作曲及主唱的《とんだち》，粵語版是由向雪懷填詞，歌曲原本屬意由黃凱芹主唱，可是他覺得歌曲「老土」而拒唱，最後才交由黎明去主唱。此曲最終成為了他其中一首大熱作品，繼而讓黎明成為香港樂壇「四大天王」之一。所以說，歌手能否在樂壇走紅，有時真的是命中注定，這可能由於黃凱芹是一位唱作歌手，有時往往會有著自己的想法，思考角度不夠全面，忘卻了創作歌曲亦需要相信其他製作人的專業角度，



歌手忘記了要分工，別人紅了，自己卻飲恨。

由盧東尼作曲，向雪懷填詞的《一人有一個夢想》，令黎瑞恩一炮而紅，歌曲派台後即全城熱播，迅速進佔各大流行榜成為三台冠軍歌曲，以及成為了「K場」熱點歌曲唱至街知巷聞，可是原來黎瑞恩差一點就棄掉這首自己的代表作。根據向雪懷透露，當初黎瑞恩嫌棄《一人有一個夢想》太像兒歌而拒唱，幸得向雪懷極力推薦她去演繹此歌曲，事緣「小恩子」最初加入樂壇時有著陳慧嫻的影子，而陳慧嫻已經在樂壇一段時間，並且她較為成熟，不會去唱這首歌曲。而且《一人有一個夢想》的節奏較為輕快，會受年輕人歡迎，如要擺脫陳慧嫻的影子，此曲是很適合黎瑞恩去演唱，幸好她最終都接受建議，否則將會抱憾終生。

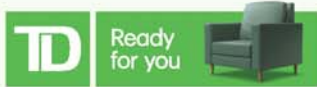


向雪懷有近千首作品，與他合作過的歌手數之不盡，香港著名歌手如「校長」譚詠麟的《朋友》、《遲來的春天》、《酒紅色的心》等名曲都是出自他的手筆。向雪懷後來製作的唱片還包括周慧敏、湯寶如、王馨平合唱的《美少女戰士》，真的想不到向雪懷的作詞靈感竟然是取材自粵語片《如來神掌》，不得不佩服他除了能寫哀怨纏綿的情歌之外，一些天馬行空的歌曲也難不倒他，因此向雪懷在香港粵語流行樂壇有著一定的地位。

--- 待續 ---

準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。

電話: 403-889-5575
電郵: myvisavisa@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY

建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣 房屋保險 三年無賠償 15%

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年, 提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387





GR

FT-Se

TOYOTA

將在《日本移動車展》

推出全新純電動概念跑車 FT-Se

日本豐田汽車（TOYOTA）將在東京日本移動車展（Japan Mobility Show）上，展出一台概念跑車FT-Se，豐田公司早前也公布了該車款的首張預告圖，那是一款深具未來主義風格的轎跑車，其風格和現時市售的GR86或Supra截然不同。FT-Se似乎是兩年前豐田宣布集團電動化戰略式所展示的 Toyota Sports EV 電動概念跑車的進化版，兩車造型十分相似，有著橘色的車身和黑色的車頂，這也有可能可能只是一個更接近量產的衍生車型。

這款FT-Se電動跑車命名為，車子內外都有大量 Gazoo Racing 徽飾。事實上，車後方甚至沒有任何豐田汽車的徽誌，以白色字體的黑紅色相間GR徽飾所取代，在牛軋造型的方向盤和前葉子板上方駙都艱顯眼的GR徽飾。

豐田並沒有解釋FT-Se命名的意義，但從過去的車型便可以知道「FT」代表 Future Toyota。此外，2014年豐田的FT-1概念車到 2020年變成了Supra。而「S」可能代表Sport，「e」則可能代表電動。





這台概念跑車不僅擁有零排放的動力系統，還有清新的外觀造型，更擁有和GR86和Supra完全無關聯的全新設計的內裝。數位儀表板位於方向盤上方，右側則是資訊娛樂系統，左側是另一個螢幕。豐田表示，這款概念車配備了新的護膝，可以「在駕駛過程中保護乘員身體免受重力的影響」。

現在判斷豐田是否打算在未來幾年推出後續量產版本還為時過早，而早前豐田公司董事長豐田章男曾強烈暗示正計劃重振Celica以來，因此這台車當然會給大家一些聯想，這輛概念車是否就是新世代的Celica電動跑車。此外，有關於新世代款MR2的傳聞也不曾間斷。儘管預告圖的影像模糊，但的確已經可以看到一些獨特的設計風格。它有一個全寬幅的貫穿式尾燈光條，環繞著彎彎的車尾，車側有帶著稜角的鈹件表面。

豐田表示，這台概念車「將透過創新技術驅動的個人化服務，來豐富客戶的日常生活」。這些新技術的一個方面是位於汽車外部的數位顯示器。當駕駛員接近汽車時，它會向駕駛者顯示有關電池的電量狀態、車內溫度，甚至是空氣品質等相關資訊。今年稍早些時候，豐田曾宣布將在2026年推出下一代電動車，到2030年，這些新世代電動車將會占豐田全球350萬輛電動車總數中的170萬輛。

豐田也表示將實現三大核心電池技術，一是「高性能」電池，將最大限度地提高續航里程（最高可達497英里），接著「普及」以便降低成本（與bZ4X相比，擁車的成本最多可降低40%），最後是「高性能」電池適用於跑車。FT-Se的量產版本可能配備更多的「性能」和價格更便宜的「普及化」電池。



NATION-WIDE
**TALK, TEXT &
DATA PLAN**

\$25
/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall
Unit #800B 999 - 36 Street NE,
Calgary, AB | (587) 718-2011
Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Get 500MB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2022